

Г чужому научайтесь,  
и о себе не чурайтесь...  
Т. ШЕВЧЕНКО

# СВОВОДА

## УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



# SVOVODA

## UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:  
"Svoboda", 81-83 Grand St.  
Jersey City, N. J.  
Тел.: HENDERSON 4-0237  
УНС: HENDERSON 5-8740  
Тел. з Нью-Йорку:  
BARELY 7-4125

РІК LXVII. Ч. 52. ДЖЕРСІ СІТІ І НЬЮ ЙОРК, П'ЯТНИЦЯ, 18-го БЕРЕЗНЯ 1960 6 ЦЕНТІВ — 6 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK. FRIDAY, MARCH 18, 1960 No. 52. VOL. LXVII.

## АЙЗЕНГАВЕР ЗАЯВИВСЯ ЗА КАНДИДАТУРОЮ РІЧАРДА М. НІКСОНА

Вашингтон. — В середу 16 березня ч. р. през. Айзенгавер заявив офіційно і виразно за кандидатуру віце-президента Ніксона на президентські вибори. Айзенгавер стверджує, що він дасть свою повну підтримку Ніксону в його кампанії на президентські вибори, щоб збільшити довіру до президента. Айзенгавер стверджує, що він дасть свою повну підтримку Ніксону в його кампанії на президентські вибори, щоб збільшити довіру до президента. Айзенгавер стверджує, що він дасть свою повну підтримку Ніксону в його кампанії на президентські вибори, щоб збільшити довіру до президента.

## Д-р Михайло Каша — „один із провідних хеміків світу“



Д-р М. Каша

Вашингтон. Д-р Михайло Каша, син українського вченого, який працює в лабораторії хімії в Єльському університеті, був одним із провідних хеміків світу. Він працює в лабораторії хімії в Єльському університеті, який є одним із провідних хеміків світу.

Марія Каша, приїхала до Америки в 1913-му році. Закінчивши з найвищим відзначенням свої студії, д-р Каша в 1944-46 рр. розробляв теорію хемічної реакції плутонію. У відомому Атомік Бомб Проекті, одержавши в 1945 р. диплом доктора хемічних наук, працює на ділянці фізичної хемії, проробивши разом з міжнародно славним професором Гілбертом Льюїсом. Від того часу д-р Каша, крім педагогічної роботи в різних університетах, здобув ряд нових призначень і відзначень за свої досягнення в хемії. В 1949-му році д-р Каша написав спеціальну для календаря „Свободи“ статтю про „Проблеми атомової доби“, що була надрукована. Він згадує в біографічному переказі „Американський мужик, наука, його брат Гаррі і сестра Анна відомі із своєї активності в українському житті, а сестра Анна деякий час працювала урядовою в головній канцелярії ООН.

## 30-ті роковини процесу Спілки Визволення України

В березні цього року припадає 30-ті роковини великого політичного процесу Спілки Визволення України і Спілки Української Молоді, що був започаткований 9-го березня 1930 року і що в ньому були суджені видатні українські діячі і патріоти Сергій Сфремов, Андрій Ніковський, Людмила Стариченко-Черняківська, Володимир Чехівський, Володимир Дурдунівський, Степан Гомеїза, Михайло Івченко, Микола Павлушков та багато інших. Присудом тодішнього більшовицького суду 13 з-поміж підсудних були засуджені в дні 17-го квітня 1930 р. на кару смерті, що була замінена їм потім на 8-10 років в'язниці, які більшість засуджених не змогла витримати з огляду на свій вік і важкі звичання. Живим не залишилося ніхто із головних підсудних, бо й навіть ті, що були звільнені, були потім знищені так чи інакше фізично. З нагоди роковин цього процесу „Свобода“ започаткувала друкування праці про-



Сергій О. Сфремов

## ЗАХІД ПРОТИ АТОМОВОЇ ЗАГРОЗИ ЗБОКУ ШТУЧНИХ САТЕЛІТІВ

Женева. — Зараз у другий день Женевської конференції розробки, прийнятих західних держав, з притиском домагається, щоб підписали міжнародний договір про заборону використання міжпланетних просторів для загрожування світові атомовою зброєю. Речник 5-ох західних держав англійський міністр Девід Ормбі-Гор звернувся у вівторок, що вправді тепер можна тільки вислати у всевітні штучні сателіти за допомогою атомних ракет, без можливості стаття їх назад на Землю, але, що з часом знаходиться розв'язка для всіх технічних труднощів і що можна подивитися і розв'язати ті ж труднощі в недалекому майбутньому. Тому в сфері можливості лежить виснаження з-під простору сателітів з атомним вантажем, який кружуватиме довкола Землі, становлячи для неї смертельну загрозу. Захід пропонує заключити таку можливість відповідним договором та відповідно контролюючим системою. Засобом для цього була б саме пропонування Заходом міжнародна організація для справ розробки, куди кожна держава, яка хотіла б використати нові сателіти, була б зобов'язана заздалегідь повідомити про це ту організацію. На тому засіданні конференції розробки Ормбі-Гор детально пояснив прокт міжнародного розробки. Між іншим, він підкреслює, що „розробки світ, який не має б екстенсивної зброї зберігання миру, не може бути світ безпечним, миротворчим і справедливим“. Він докладає, що прикладом, що навіть за соювським планом після повного розробки кожна держава мала б право зберігати деякі збройні сили задля своєї внутрішньої безпеки. Такі поліційні сили великодержав, хоч би вони навіть були незначні в порівнянні з мінімальним збройним станом, все ж становитимуть постійну й важку загрозу для малих і слабких держав. Тому міжнародна організація для справ розробки повинна розпоряджатися власними збройними силами, які мали б змогу припинити до порядку кожного порушення миру і безпеки. — Засідання Женевської конференції відбуваються за закритими дверима, без присутності журналістів, але після кожного засідання члени конференції оповідають різні його подробиці. Зокрема часом у своїх коментарях висловлюють, що теперішня атмосфера на Женевській конференції дещо „легша“, ніж атмосфера на подібних конференціях. Комуністичні члени конференції раз-у-раз підкреслюють свою „добро волю“ й бажання дійти до згоди. Хоч Валеріан Зорін заявив у кулуарах, що міжнародне розробки становить одностайну проблему і що тому не можна розбивати її на кусні, проте західні коментатори не виключають, що Совєти шукають в західній пропозиції таких точок, на які можна б погодитися. Те саме буває з трестуванням західний прокт міжнародного розробки. Між іншим, він підкреслює, що „розробки світ, який не має б екстенсивної зброї зберігання миру, не може бути світ безпечним, миротворчим і справедливим“. Він докладає, що прикладом, що навіть за соювським планом після повного розробки кожна держава мала б право зберігати деякі збройні сили задля своєї внутрішньої безпеки. Такі поліційні сили великодержав, хоч би вони навіть були незначні в порівнянні з мінімальним збройним станом, все ж становитимуть постійну й важку загрозу для малих і слабких держав. Тому міжнародна організація для справ розробки повинна розпоряджатися власними збройними силами, які мали б змогу припинити до порядку кожного порушення миру і безпеки. — Засідання Женевської конференції відбуваються за закритими дверима, без присутності журналістів, але після кожного засідання члени конференції оповідають різні його подробиці. Зокрема часом у своїх коментарях висловлюють, що теперішня атмосфера на Женевській конференції дещо „легша“, ніж атмосфера на подібних конференціях. Комуністичні члени конференції раз-у-раз підкреслюють свою „добро волю“ й бажання дійти до згоди. Хоч Валеріан Зорін заявив у кулуарах, що міжнародне розробки становить одностайну проблему і що тому не можна розбивати її на кусні, проте західні коментатори не виключають, що Совєти шукають в західній пропозиції таких точок, на які можна б погодитися. Те саме буває з трестуванням західний прокт міжнародного розробки.

## Ботлер відмовляється підтримувати кандидатури сен. Кеннеді

Вашингтон. — Недавно появився в часописах перебіг, який описує, що вплив особи з демократичної партії про те, що сенатор із Мас-сачусетс Джим Ф. Кеннеді буде найменшій на демократичного кандидата на президентські вибори. Гадалося, що тим демократом — анімован був голова Крайового Демократичного Комітету Пол М. Ботлер. Демократичний кандидат Губерт Г. Гомфрі гостро виступив проти Ботлера і домагався, щоб Ботлер негайно зре-зигнував із свого становища. Спінкер Палати Репрезентантів конгресу демократ Сем Рейбіри назвав „дуже неща-

## ЗДА ПЛАНУЮТЬ ПРОБНИ ПІДЗЕМНІ АТОМОВІ ВИБУХИ В 1961 РОЦІ

Вашингтон. — Представник Комісії Атомової Енергії повідомив 16-го березня, що ЗДА планують в 1961 продовжувати припинити тепер атомові вибухи для мирних цілей. Це зарядження КАЕ має ще потвердити президент Айзенгавер, який повідомив, що про ці плани комісії. Пробні експлозії мають відбуватися під землею недалеко міста Карлсбад в Нью-Мексико, де знаходиться сім вибухів ма-тиху сили 10 кілотонів, це значить будуть ривновартні вибухам 10,000 тонн експлозивного матеріалу TNT. Це повідомлення атомової Комісії свідчить про те, що на-стала зміна в становищі КАЕ, і вона йде за голосом тих, які вже давно домагаються, щоб продовжувати атомові експлозії під землею та під-тримувати до використання ато-мів для мирних цілей. Комісія хоче знати, чи атомом можна творити нові порти, від-кривати під землею опалювальні центри та викопати новий канал через Панамський шельф. Пробні атомові експлозії припинили в 1958 році, бо в Женеві йдуть переговори між ЗДА, Англією і СРСР про заборону пробних атомових експлозій, але немає висхід-ді, щоб ті переговори дали успіх, бо СРСР займає непри-хильне становище до контро-лі атомових зброєнь.

## Аденауер пропонує негайне переведення плебісциту в західному Берліні

Вашингтон. — Німецький канцлер Конрад Аденауер, виступаючи перед кругом 500 журналістів в Клоб крайової преси у Вашингтоні, під-дав сугестію, що було б добре, коли б 3 західні держави, які втримують у західному Берліні свої гарнізони, пере-вели на терені того міста пле-бісцит зараз, це перед кон-ференцією „на вершинах“, що починається 18 травня ч. р. у Парижі. У тому плебісциті — канцлер 84-літній канцлер — берлінці мали б відповісти на питання: чи вони воліють: теперішній стан у західному Берліні, чи якусь його зміну. Аденауер висловив переконання, що величез-на більшість берлінців висло-вилася би за теперішнім ста-ном без ніякої зміни. Маючи таке всенародне рішення, за-хідні держави могли б його заперечувати на конферен-ції „на вершинах“: вони ма-ли б у морально-політичній а-тут проти натиску збоку Хру-щова. Аденауер висловив адо-волення з приводу становища президента Айзенгавера, який — у спільноту з ним ко-мунікати — заявив тверде рі-шення обстоювати теперіш-ню права вільного Берліну та який також признав берлінцям право самовизначення. Аде-науер покликався на факт, що Хрущов раз-у-раз домагає-ся права самовизначення для різних народів в Азії і Афри-ці. Недавно він рекомендував застосувати плебісцит серед племен пуштунів в Пакістані. „Що добре для народів в Азії і Африці, це добре також для народу в Берліні“, Аденауер висловив переко-нання, що Хрущов не заче-рхує світовою війною з приводу Берліну, бо Хрущов потрібний мир для здійс-нення його економічного пла-ну в Совєтах. Крім цього, ка-нав Аденауер, Хрущов знає, що в атомовій війні не буде переможених ні переможців. Аденауер висловив велике до-волення з „висхідної своєї ро-змови з ЗДА. Він був на прийнятті також в централь-ній Американській Федерації Пра-ці Конгресу Індустріальних і Організацій.

## 85-літній Сингман Пі став знову президентом Південної Кореї

Сеул. — У минулий вівторок (в середу далекосхідного часу) відбулися в південній Кореї вибори нового прези-дента. Єдиним кандидатом тут доперешній президент Сингман Пі, що кандидатував уже четвертий раз. Його су-перник, лідер опозиційної де-мократичної партії д-р Чу Понг Ок помер у Вашингтоні 15 лютого ч. р. під час о-перації проти комуністичної і проамериканської агітації за-те, щоб віддати білі карти, або ескривати призви-ще Сингмана Пі. Вони заки-дали теперішньому режімо-ві перекунство в адміністра-ційному апараті і безладді. Ви-борча боротьба велася тільки за становище віце-президента, важливе з уваги на пізній вік Сингмана Пі. Великою більшістю переміг Лі Кі По-онг, однопартієць Сингмана Пі. Д-р Чанг, який був обра-ний минулого разу, закинув адміністрації нечесне веде-ння виборів, які були-то сто-яли під моральним, а то й фізичним терором адміністра-ційного апарату. В олю-ційних демонстраціях агіту-вали у сутчаків до поліції 10 осіб. Тереном найбільш кра-воу сутчаків було місто Масан. Міністер внутрішніх справ публічно висловив жалість з приводу тамошніх подій і „пе-реприс“ громадянство за та-мошню стрляніну. Управ-ління до голосування було кружало 10 мільйонів осіб, які мали більшість. За кон-ституцією, вибраним стає той, хто одержав на свою кандидату-ру найбільше одну третину вибраних голосів, — якщо не має опонента.

## Число zatrudнених в лютому виносило 64,500,000, а число безробітних — 3,931,000

Вашингтон. — Заступник асистента секретаря праці Л. Сеймур Волфбейн повідомив, що в лютому число zatrudнених збільшилося на 500,000 і становило 64,500,000, а число безробітних зменшилося на 218,000 і виносило 3,931,000. Волфбейн стверджує, що збільшення числа zatrudнених в лютому і зменшення числа безробітних — це ознака того, що економіка ЗДА в най-ближчих місяцях буде зроста-ти, що значить до місяця лютий належить до того сезону, коли зменшиться число zatrudнених і зросте число безро-бітних. Але департамент тор-гівлі стверджує, що в лютому

## Гейтс твердить, що ЗДА мають видатну збройну атомову перевагу над СРСР

Вашингтон. — Секретар о-борони Томас С. Гейтс, зізна-вся в Сенатській Підкомісії Готовості, заявив, що ЗДА мають „на кілька разів біль-шу збройну атомову силу як СРСР“, коли брати до уваги всі родки атомової зброї, а не тільки далекосяжні керовані ракети. Секретар оборони по-кликувався в своєму тверд-женні і на дані американсь-кої розвідки, згідно з якими СРСР немає спроможності своїми далекосяжними раке-тами знищити цю країну, як дехто побоюється. Гейтс ка-зав, що нові дані розвідки да-ють можливість зменшити те- відставання ЗДА від СРСР в ділянці керованих ракет, про-яке говорено минулого року, що до кінця 1962 року ко-муністи матимуть перевагу над цією країною у відношенні як 2 до 1. Але секретар оборони відмовився сказати, яке тепер з відношення в цій ділянці, тільки говорив загальною про-те, що ЗДА видатно перева-жують атомовою зброєю СС-СР. Після зізнань Гейтса ста-вили запити члени підкомісії, і демократи були невдоволені з того твердження, та при-гадували зізнання директора Центральної Розвідної Аген-ції Аллена В. Даллеса, який говорив про соювську перева-гу в ділянці далекосяжних ра-кет, а республіканські члени підкомісії висловлювали дові-ру до тверджень Гейтса.

## Альжирські партизани заповідають посилену війну проти Франції

Париж. — У часописі, що виходить в Тунісі і є органом законно-революційного у-ряду мусульманських націо-налістів з Альжиру, появи-лася заява, що заповідає „мо-гути всім силам, всієї е-нергії і всіх матеріальних мо-жливостей“ для посилення партизанської війни проти Франції. У тій статті заяв по-вторюється ствердження на-зва-ного уряду, що французький президент де Голь своїми не-давніми заявами замкнув д-вері для мирних переговорів. „Міг би бути негайний мир, який генерал де Голь хотів би його. Але він волів виба-рати війну“ — пишуть альжи-рські араби. Хоч альжирські мусульмани були переконані, що приїде до переговорів з де

## У СВІТІ

● З Греції виїде до ЗДА перша група високих старших грецького летунства, щоб по-знайомитися з першою фор-мацією американських керо-ваних ракет типу Ніке (Найк). Тер-кувалес, що мають бути стаціо-новані в Греції. Греція погодилася на ракетну базу на своїй тер-иторії суверенно сильному на-тиску збоку Совєт. Греція є членом Північно-атлантич-ського блоку (НАТО).

● У Югославії знову загост-рилися взаємини між Католи-цями і державою. У Скопльє, столиці югославської Македонії, перебувають у в'я-зень чотири особи, між ними два католи, священники, яких суди-муть за ніби незаконний торг валютою. Разом з ними на ла-ви оскарження засаде також є-пископ д-р Франко Чекда за ту-саму провинку: його залишили по-зицію на вільній стопі. Захід-ні кола здивовані, бо здавалося, що Тито хоче злагодити з Ватиканом.

● Одна англійська текстиль-на фабрика дістала замовлення від Совєт на готові жіночі лі-ній сукні й плащі вартості \$280,000. Це перше таке замовлення, що його Совєти зробили за кор-доном від революції 1917 року. Представник англійської ко-мпанії, що в цій справі перего-рював у Москві, заявив, що

● ЗДА, Англія і Франція з'являються об'єднані щодо свободи рухів соювських війсь-кових місій при головних ква-ртирах цих західних альянтів в Західній Німеччині. Сталось це після того, як Совєти відкла-ли нові військові доводи, ви-ставлені альянтським військо-вим зв'язком під фірмою східно-німецької „держави“, якої Захід не визнає.

## В АМЕРИЦІ

● 15-го березня 4 соювські моряки Віктор Зігантін, Іван Федотов, Федір Подласовський і Анатолій Крутовський, два останні з України, прибули на американському кораблі до Сан-Франциско, де їх з парадною ви-став посадили міста та інші до-стоїнства. Їх артували в аме-риканській літакозносці на Ти-бура після того, як вони 49 днів, як цілі не мають замкнути ро-динні зв'язки, бо вона має це-дило власних дітей. Алекс Мері живе в цілі родині вже 4-ий рік і громадянство домагається чис-ленними листами, щоб цей „ге-ній-дитина“ проживала в ці-лої родині, яка буде її адаптувати.

## УКРАЇНСЬКА ХРОНІКА

● Еспансько-український ансамбль Алеска Берези ого-лошує виступити у Нью-Йорку у лю-тому 3-го квітня 1960 р. о год. 3.30 по години в залі „Юкраніан Центр“, 180 Вільям Ст. та то-го ж самого дня, тобто 3-го квітня 1960 р. о години 7.30 в Державній Салі, „Юкраніан Комюніті Центр“. Під час концерту співатиме відомо укра-їнська співачка Наталія Ан-дрієвська.

● В німецькому математично-му журналі „Архімедес“, прина-че-



# СВОБОДА

## UKRAINSKYI SHODENNIK

### UKRAINIAN DAILY

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc., 81-83 Grand St. Jersey City, N. J.  
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N. J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917. — authorized July 31, 1918.  
Підприємство: На рік — \$12.00; на пів року \$6.25; на три місяці \$3.25. — В Джерсі Сіті і закордоном: — На рік \$14.00; на пів року \$7.50; на три місяці \$4.00. — Для членів У.Н. Союзу, чоловіків і жінок, — 65 центів місячно. — За кожну зміну адреси платиться 10 центів.  
Адреса: SVOBODA, P.O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

## Самообман розбросання

У минулий вівторок 15-го березня ц. р. в Женеві почалася чергова конференція в справах міжнародного розбросання. Маючи на увазі всю дотеперішню історію пречислених таких конференцій, що почалися заради після останньої великої війни, не можна ставитися до цієї нової спроби дипломатії інакше, як з найбільшим недовер'ям і скептицизмом. У цьому недоброму знаходимо пояснення, чому з такою байдужістю ставиться світова опінія до цієї події у Женеві, яка, властиво, повинна б бути в центрі уваги всього світу. Адже формально радять там над справою, від якої залежить бути-не-бути людської цивілізації, над справою миру - війни, над центральною і найважливішою з усіх існуючих великих міжнародних проблем!

Женевська конференція в справах розбросання не цікавить нікого різноманітного громадянина, бо він переконаний, що, крім «великих елів великої сили», сказаних там, крім далішніх стигт записаного паперу, крім нових оскаржень і контраргументів — нічого позитивного й конструктивного та конференція не вирішить. Логіка казала б, що коли далішні переговори у зброєнні, — за досвідом всесвітньої історії — остаточно мусять довести до атомової війни, то треба їх припинити і розпочати зворотний процес. Але існує й інша логіка: як можна переводити розбросання, коли нема найменшого довіря між ворогуючими таборами? Як можуть розбросатися Совети, коли вони залишаються вірними своїй доктрині про обслування комунізму цілого світу, — і як можуть розбросатися західні країни, коли вони мають діло з вічно агресивним, імперіалістичним і підступним контрагентом? Щоб піти назустріч Москві, яка не хотіла говорити про подання болючих міжнародних проблем у зв'язку з нарадами над розбросанням, розмовляючи ці справи, і в новому західному проєкті вже не говориться про «політику» ані слова. Але ж простий глузд підказує, що неможливо розбросатися тоді, коли існують гострі конфлікти в зв'язку з Німеччиною, Берліном, Формозом, Кореєю, В'єтнамом, коли Захід не може визнати «статус кво» у Східній Європі, створений насильством і підступом Москви, і коли внаслідок підірваної акції та інтриг комунізм створюється щораз нові запальні пункти.

В новому плані розбросання (скільки їх вже було до цього?), що його п'ять західних держав пред'явили у вівторок п'ятим комуністичним контрагентам у Женеві, нема мови про актуальні політичні проблеми. Але мова там про основи ціль конференції, якою є «мир опертій на праві», мир, в якому «лідируюча б свобода, вірна від страху перед ілюзією зброї поневолюючих сил». Така формула — це в нинішній міжнародній ситуації найбільший політичний, бо вона заперечує всю політичну філософію Советів і всі їх політичні цілі. І тому на першому засіданні провадилися два взаємно суперечливі становища. Проект Хрущова визнає «генеральне і тотальне розбросання», як ціль самої для себе. Західний проєкт стверджує, що міжнародне розбросання — це тільки засіб для досягнення цілі, а ділою б-м-р у справедливості. Во чого варте розбросання, як база для миру, коли той мир рівнозначний з неволею. Хрущовський проєкт правдиво принцип міжнародної контролю, але як після розбросання. Ясно, що це абсурд. Ясно, що весь такий проєкт — утіра, а орудування ним — це пропагандивна забава.

І тому, хоч Хрущов у Москві і Зорін у Женеві декларують про свою «добру волю», їх кава ніхто не бере поважно. Тому й Женевська конференція — це ніяка ескапада для світу.

Не розвиток, а замирання

Секретар Центрального Комітету Комуністичної партії України А. Скаба, виступаючи на щорічному 21-му з'їзді цієї комуністичної експозиції в Україні, з особливою лютістю накликався на «українських буржуазних націоналістів» за те, що вони кричать про «загибель українського мистецтва» в Українській ССР і знецінюють «мистецтві дощечки» Совєтського Союзу і Української ССР в різних ділянках життя, зокрема у культурній. В головній доповіді цього з'їзду, що її виступав перший секретар ЦК КПУ М. Подгорний, було висловлено твердження про неадекватність «історичних змін у відданні періодичної преси», бо, мовляв, нині в Українській ССР «виходить 3.214 газет тиражем понад 10 млн. примірників, видастся 80 журналістів, разовий тираж яких становить 1.350.000 примірників», що є «набагато більше ніж у 1956 році».

Подавши такі цифри про «величчя досягнення» совєтського режиму в галузі журналістики ділянки в Україні, ні Скаба, ні Подгорний не торкнулися хоч би словом фактичного стану з журналістичними і книжковими тиражами, що його можна встановити за даними, публікованими в т. зв. папироті кожного видання на другий чи третій сторінці. Тиражу підсовєтської газети не подовіть, але за журнали публікують його в кожному числі і саме ці публікації числять доводить, що про якийсь «більший тираж» підсовєтських українських журналів говорити не приходиться, навпаки, вони безупинно і постійно спадають униз. Так для прикладу, в Українській ССР виходить

під сучасним пору чотири літературні журнали — «Вітчизна», «Дніпро», «Прапор» і «Жовтень», один літературознавчий — «Радянське Літературознавство», один історичний — «Український Історичний Журнал» та один мистецтвий — «Мистецтво». Хоч як воно парадоксально не звучить, але тиражі більшості з цих журналів постійно і досить різко зменшувалися. Тираж київської «Вітчизни» зменшився із 21,000 в 1958 році до 17,500 в 1959 році. Тираж львівського «Жовтня» вивинив у 1956 році 14,600, в 1957 — 14,300, а в 1959 році його друкувало вже тільки 10,500 примірників. Тираж «Радянського Літературознавства» зменшився з 5,000 примірників у місяці січні - лютому 1959 р. до 3,800 у вересні - жовтні 1959 року і до 2,800 в 1960 р., значить прототом одного року обнився майже на половину. Тираж «Українського Історичного Журналу» зменшився з 5,000 в січні - лютому 1959 року до 3,700 в листопаді - грудні того ж року. Прогресивно спадає також тираж єдиного в усіх союзно-республіканській Українській ССР мистецтв журналу «Мистецтво», який виходить кожних два місяці. З 4,500 примірників у 1956 році тираж цього журналу зійшов до 4,100 в 1958 р. і до 3,300 в 1959 році.

В однаковій мірі зменшуються тиражі окремих книжкових видань в Українській ССР. Пересічний тираж друкованих українською мовою повістей і оповідань вивинив тепер 10,000, збірок поезій — 6,000, а востаннє деякі збірки поезій почали виходити тиражем усього в 3,000, значить, скільки приблизно друкується їх на еміграції. В той же час тиражі видавництва в Українській ССР самими ж такими підсовєтськими українськими видавництвами російськими повістей і романів доходить до 250,000, а поезій до 70,000.

Про обстоюванні Скабом і Подгорним «величчя досягнення» української культури в Українській ССР всі ці фактичні дані не свідчать, навпаки, вони показують, що підсовєтським режимом відбувається процес поглибленого замирання української книжкової продукції, спричиненої і посилюваної, з одного боку, русифікаційною політикою режиму, а з другого — срісто і яло-вісто спотворених партійним соціалізмом літератури, мистецтва і науки.

## Планування на довшу мету

Американська преса, привнесла в останні дніх вістку про те, що група спеціалістів у закордонних справах та у військовій стратегії запропонує влади створити для нові урядові агенції, які мали б за завдання планувати американську політику і стратегію на довшу мету. Пропозиція вивинилася у звіті, що його задовила очолювала сенатором Джексоном сенатська підкомісія для національної політики. Одна з пропозицій агенції мала б займатися організацією національних дослідів, а друга використовувала б ці дослідів для відповідного користування, в додатку до цілого ряду інших урядових, півурядових і приватних організацій, що такими справами клопочуться.

Згадуючи про цю пропозицію, щоб нею звернути увагу на більше ніж потрібну акцію і в нашій, американсько-українській співноті. Здається, кожному з нас ясно, що загальний розвиток суспільства, його можливості, тенденції та потреби зробиля в цій атомовій добі неймовірний прогрес і переходять основну революцію. Для кожного ясно, що також і можливості та потреби нашої співноти в таких обставинах, як і з уваги на положення українського народу в них, вимагають основної і кваліфікованої перешкоди та відповідного планування на ближню й дальшу мету. Очевидно, що у нашій пресі та на наших публічних зібраннях на ці теми говориться і пишеться, але це все є припадкове, відрукове і більше чи менше хаотичне, і досі не було ще жадної спроби укласти це у відповідну систему, що мала б — як кажуть — голову, руки і ноги, щоб з неї можна було мати практичну користь.

Ми не бачимо багато реальних можливостей, щоб це можна було в нас зробити на спільнотній базі. Одним з останніх доказів на це міг би послужити хоч би постановою здійснюваний план співняння Світового Конгресу Вільних Українців. Дебати і міркування на цю тему доказують недовіряно, що у практичній політиці на нас тяжить баласт минулого і викликаного ним сучасного до такої міри, що нам важко піднести голову і скінливше глянути в майбутнє. Очевидно, що ані минулого, ані сучасного аж ніяк не можна ігнорувати, але також в тому сенсі, щоб з них поробити відповідні практичні висновки на майбутнє. Тому до американців нерозривно зв'язують досліді минулого і сучасного з плануванням на майбутнє. Об'єктивно оцінюючи нашу ситуацію та наші реальні можливості, можна прийти до висновку, що з цим завданням, себто з дослідженням і оцінкою нашої минулого та з відповідним плануванням на ближню й дальшу мету, ще найважливіше міг би справитися Український Народний Союз, що в тій ділянці, зокрема, коли мова про досліді й оцінку нашого минулого на цій землі, має вже проблему повсякденної роботи та з плануванням майбутнього досі не але давав собі раду, про що свідчить його всебічний розвиток і невисинний ріст. Тим не менше, нові загальні обставини і новий розвиток вимагають у цьому відношенні також нових, ще більших і ще добайливіших зусиль.

Любомир О. Ортинський

## 3 ДІЯЛЬНОСТІ ОБ'ЄДНАНИХ НАЦІЙ

Об'єднані Нації. — Після закриття 14-ї сесії генеральної асамблеї, 13-го грудня 1959 року в скляному палаці ООН над Істер-рівером затихло: пороз'їжджалися делегації держав, членів ООН, залишаючи в Нью Йорку зружени штаби своїх постійних представництв; зменшилося число кореспондентів і відвідувачів. Здавалося б, все замисло і чекає на наступну сесію. Але так воно не є. В позасесійну період, тобто між сесіями генеральних асамблеї, в ООН провадиться інтенсивна дипломатична і студійно-видавнича праця, яка, хоч і не є голосною, все ж вивинює змістом діяльність ООН.

### Ліквідація західного колоніалізму

Біжучий рік розпочався 26 січня уконститування Ради Безпеки. На місці Японії, яка вивбула з Ради Безпеки, прийшла Польща, щоб, згідно з договореннями, з реанімувати наступного року на користь Туреччини. В половині лютого почали відбуватися сесії підкомісії для протидії дискримінації і опіки над меншинами, а від кінця лютого відбуваються засідання Комітету для інформації про підопічні території. В обидвох випадках іде про допоміжний студійний матеріал щодо відносин в Африці.

Взагалі Африка тепер в моді. Там проходить ліквідація респект західного колоніалізму, і ООН, між іншим тому, що справи великої політики творяться поза її впливом, спрямувати свою увагу на новопостановлені незалежні держави, зажаючи допомогти їм у перших «суверенних» кроках. Ті цілі служила, між іншим, поїздка до Африки генерального секретаря ООН Дага Гаммершльда, який після свого повертоту виступив з проєктом створення спеціального фонду для вивчення економічних та соціальних відносин у новопостановлених країнах і для висилки до них кваліфікованих урядовців. Заступаючи погляд, що найбільшою перешкодою для нормалізації відносин є новопостановлені держави з відсутністю там вишколених урядовців. Дага Гаммершльд хоче вислати до африканських країн своїх представників, які допомогли б місцевим урядам зорганізувати адміністративний апарат і доповнювали б вишколені кадри. Цей план знайшов підтримку серед представників африканських держав, але був прийнятий радше холодно західними потугами і СССР. Справа в тому, що, на випадок реалізації плану Гаммершльда, він старатиметься вислати до Африки своїх компатріотів із Скандинавії, аргументуючи їхні кандидатури нейтралітетом до ривалуючих сторін. Така можливість розв'язка не до вождів Москви, яка хотіла б вислати туди свій персонал. З другого боку, Франція й Англія, заінтересовані в тому, щоб залишити своїх урядовців в колишніх колоніях, а тепер незалежних держав, і в такій спосіб пов'язати новопостановлені держави з Комонвелтом чи з французькою спільнотою народів. У цій хвиліні це годі передбачити, чи і наскільки вдасться Гам-

мершльдові зреалізувати його проєкт.

### Боротьба з голодом

І з аналітизмом — це передумова будь-якої допоміжної акції економічного надорозвинення країн, — записав на пресовій конференції в ООН 11-го березня В. Гофман, голова Спеціального фонду ООН для економічного надорозвинення країн, який саме повернувся з студійної поїздки по країнах південно-східної Азії. На його думку, перед тим, як давати згадані країнам економічну допомогу, треба подбати про елементарні передумови — задоволення голоду широким мас і поширення шкільництва. Люструючи конкретні приклади з країн, які відвідав, а передусім з Ляосу, Гофман заявив, що десять років різних форм економічної допомоги південно-азійським країнам дали задовільні вислди. Він категорично заперечив поширення у деяких фінансових колах Заходу погляд, що вислди допомогли практично нікі і що пропасть між життєвими стандартами західного робітника і робітника в економічно надорозвинених країнах не зменшилася, але, навпаки, зростає. Справа не в тому, щоб людський робітник надозаган життєвими стандартами робітника - металюрга з Півсходу. Голі перескочити сторіччя. Зрештою, ляоський робітник не є зацікавлений найновішим автом свого колеги з Півсходу: він хоче вгамувати свій голод і мати можливість заробітку для себе і свого сина.

### Видання діяльність ООН

Саме появилася протоколи засідань осінньої сесії генеральної асамблеї ООН і цілого ряду комітетів і комісій. Це — цілі стирти задроканого паперу, безлічі статистичних таблиць і збіраних. Над ними працюють цілі штаби фахівців - урядовців ООН, і вартість їхніх зйаворів для організації міжнародної економічної та соціальної ситуації, бач усього сумніву, велика.

Крім біжучих видань про діяльність ООН і їх різних комітетів, які вже творять величезні розміри томи, при головній квартирі ООН в Н. Йорку є постійна бібліотека. Під назвою «Україна» скопиковане там книжки й документи, що їх доставляв українці, які живуть за кордоном, і в останньому часі, офіційне представництво УССР при ООН. Переглядаючи картотеку, звертаю увагу на нове поповнення, зроблене, мабуть, представництвом УССР при ООН: це — скатологовані промови делегатів УССР на «захист» Індонезії й Греції. Їх, порівняно, так багато, що незорієнтований відвідувач може подумати, що УССР мала дуже тісні стосунки з обидвома країнами, в кожному разі брала активну участь в міжнародному політичному житті. Так, може, подумас за якісь п'ятдесят років і майбутній історик, коли спираючи свої опіки на «джерельно-матеріальні». А цей «джерельно-матеріаль» є насправді маскуванням стану поневолення, в якому перебуває УССР.

3 ОКУРШКІВ ТИЖНЯ

## ПОЛІ КАРНАВАЛУ

Спішу на засідання. Не допитуюсь, до якого товариства належу, бо я готов поклястися на п'яту поправку конституції або прямо назвати це дискримінацією. Зрештою, я на різниця чи то суспільно-громадська, чи професійна організація, програма сходня завжди та сама: 1. Звіт з останньої зваби; 2. Евентуалі...

Звичайно перша точка кінчається закликом голови про добровільні пожертви активних членів на покриття дефіциту після останньої зваби, пробаєть, балю! Властиво все пішло добре, і навіть публікація-так-так дописала, але здалося, оркестра політ авесь прибуток, а решту видаєть покрити кесир з власної кишені.

Це дрібниця, — оправдується байдуже голова. — Імпреза пройшла з великим моральним успіхом, а її благодіяння цілі: «На допомогу адовам і сиротам», опраудувася всім недостатнєм і дає нам повний кредит продовжувати цю шляхетну традицію в майбутньому. Це — одиниць запис пропалагування української імені серед чужинців, тим більше, коли забавляємося в репрезентативному готелі, при звабах першорядної оркестри. Тому я пропоную вибрати новий забавовий комітет, який спільно обдумав і підготує наш черговий бал. Послідовність і традиція — найголовніші фактори нашого суспільного і національного життя, пакове!

І так проходить засідання. Часом в «евентуаліях» зіскнується два протиники, і майже певно, що один з них образиться і рік не покажується на сходах. Але це речі персонального порядку, і вони нікого не турбують. Молодий колега, минулорічний студент університету нарікає: «Чого мені ходити на сходи, коли там піроку радять, як улаштувати забаву, а описіла піроку, обговорюють, як були успіхи або не досягнення!»... Безперечно, це сказаво дещо гіперболічно, бо він забув про другу точку «евентуалі», в кожному разі, тут теж багато правди.

Після довгої і безпощадної боротьби проти стандартних академіч і кілометрових промов, наше патріотичне громадянство прийшло до певних практичних висновків. Академіч та квілєт залишено політичним урдуванням і вето-равам: до речі, це знаменитий спосіб, щоб змусити їх до консолідації!... Всі інші племяки традицію гуляння, яке своїм товарисько-розваговим ефектом зближає нас до модерної культури атомової доби...

Властиво, не добре бути за надто крайнім критиком, бо академіч і балі тісно зв'язані з нашими емігрантськими буднями. Іде тільки про освітлення певного узгіння між групою «забавників» і «академіків», щоб не влаштувати ці імпрези в той самий час. Тоді не треба буде турбуватися, як покрити дефіцит, а «Лис Микита» нікому не псуватиме крові, мовляв, ми і плачемо і скачемо з той самий день...

О. Білик

Читайте подальше «Свободу»

## ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

### ПРО ДІЯЛЬНІСТЬ УККА

Я хотів би привітати виступ редактора П. Павловича, а від - президента УККА, що у своїм листі в «Свободі» з 1-го березня ц. р. показав оту біжучку, означає б, буденну роботу УККА і підкреслює, що на цю роботу УККА не має засобів.

Тим часом, як бачимо, це робота дуже важлива, і кожна точка денного порядку заслуговує на найбільшу увагу і найшвидше виконання. Чи то перепис населення, що може дати бодай приблизне число українського елементу в США, чи закріплення в житті США Тисячі Поневольних Націй, чи видання правдивої історії Російської імперії, чи наступна подорож нашої Калелі Вандурисів, — все це справи, які не викликають жадних заперечень, і всі їх треба зреалізувати для добра нашої справи. Навіть така, здається, менша справа, як видання марки з образом Тараса Шевченка поштовою урядом США, має своє політичне значення.

Але є одна річ, яку я поставив би в першу чергу — це видання розвідки про рятівників українських життів під час другої світової війни. Навіть зовсім не для того, щоб виправдуватися перед жидками, яких ми рятували, але щоб зафіксувати для історії високошляхетну і героїчну пошту нашого народу в часі історичної «проби», щоб показати світові справжню меншальність і душу наших людей. Наприклад, наш Великий Митрополит Андрей в часі німецької нагілки на жидів у Львові рятував багатьох жидів життя. Один з таких рятівників, син львівського рабана д-р Левін, недавно написав жидівську розвідку про те, як його жиди врятував Митрополит Шептицький. Розвідка ця появилася в «Аналах» УВАН. Сам д-р Левін з власної понуки склав зізнання в Нью Йорк

### ЩЕ Дещо ПРО НАЗВУ «ЛЕМКИ»

У числі 43 «Свободи» з 5 березня ц. р. м.р. В. Буначіч торкнувся питання про походження назви лемків, з виснаження якого дозвольте рішуче не погодитися. Справа не така проста, як видається, бо мова гірських околиць завжди ізолювана, а тому дуже консервативна. Мусимо генезу шукати не у 19 столітті, а значно раніше.

«Корінь, лем» зустрічаємо в назві народу Лемові, згаданого багато разів, наприклад, у Юлія Цезаря (1-ий кіл перед Хр.). Було це кельтське племя у Галлії (теперішня Франція). Щоб зрозуміти, як вони дісталися у Карпати, мусимо поглянути на історію інших сусідніх племен, які теж опинилися у Карпатах, як в руху яких нам більше або менше знає.

Віля 600 року перед Хр., на доманання ворожитів, цар Волькія - Тектозгів Амбігар вислав двох племенників, Сегазова і Вельювеза, на підбій нових земель. Сегазові «боги дали» скін. Удовж Дунаю рушув він на діл і зайняв родючі землі біля Герціньського лісу (тепер Австрія), про що згадують Т. Ліній, Страбон, Цезар і інші. Це цілковито згоджується з даними археологів: кельти з'являються над середнім Дунаєм на кінці Галлішадту (приблизно 600 років перед Хр.). Разом з Волькіями-Тектозагами прийшли й частини інших племен, як про це свідчать деякі згадки у стародавніх авторів та географічній назві. Пізніше, уже впертим

шляхом, ішли інші кельтські племена, особливо після погрому Галлі Юлієм Цезарем. Про рух лемовів (зпінаний зована назва лемків, які, можливо, вже тоді зважали своє «лем») безпосередніх відомостей не маємо, але маємо відомості про доію-іх сусідів бойків (латинська назва — бой). Бої залишили західну частину «басейну річки Тиси» й були знищені даками за панування Ворестіа у 68 році перед Хр. Залишили, як свідчить назва, скочились у Карпатах. Тому, що лемові виступають у Цезарі завжди поруч боїв, можна з великою правдоподібністю припустити, що доля лемовів була та сама, і вони теж опинилися у Карпатах, по-давньому у сусідстві боїв - бойків.

Що так було свідчать географічні назви та згадки стародавніх авторів про інші сусідні племена. Так, між роками 289 і 240 перед Хр. до Галліччя прийшли кельтське племя бастарнів. (Про їх прихід до Галліччя див. у Ф. Брауна. Л. Нідерле: про кельтське походження: Бау-ер, Я. Пастеріан). Від бастарнів, правдоподібно, залишилась назва Галліччя, Галліція. Щодо назви Галліч, то вона, мабуть, старша, бо це у 289 році перед Хр. згадується місто Naelys над Дністром. Як виявив розкоп М. Смішка (у 1946 р.), приблизно у тому часі заложено міста Самбір (кельтське Самбра — таша). Від назви народу волькія - тектозгів походить, як доказав акад. Шахматов, назва Волькія (пор. нині Volhinia з Volkinia). Кельтських назв у Карпатах, Галліччя, нині Волькія дуже багато. Для прикладу згадаємо, що назва Дністер походить від двох кельтських слів: дан — вода і астер (ister) — прудкий, свійкий; Сян — кельтське сян — вогняний змій; Дуля — назва квітки і т. д. Але не будемо забирати часу й на тому кімчасом.

Д. Нич

винуванням Старої Громади (правда не як організації, а називаючи пені-привітання) за... експлуатацію його!

Обговорювали з захопленням історію із «захальняком» Тараса Шевченка. Він належав Старій Громаді, і во на передла його С. Фремову. Інститут Шевченкознавства довідався про це і почав вимагати у Фремові передачу йому «захальняка», як державну цінність.

Поволі лави членів ріцшали. Смерть забрала одного за другим членів Громади: д-р Квятковський, В. Ігнатюк, Г. Житницький, вилули з цих лав. Залишилось вузьке, надто вузьке коло. Насуваються виступи у-през з об-

Проф. д-р Н. Полонська-Василенко

## СЕРГІЙ ОЛЕНСАНДРОВИЧ ЄФРЕМОВ

(У 30-ліття процесу СВУ)

Спочатку, в 1923 році, збирався вона у В. Ігнатюка, в його комфортабельній квартирі на Кудрявському завулку. Та незабаром там оселилися чужі співнотари, і Стара Громада перейшла до Черняхівських, на Стрілецьку вулицю, де в розширній квартирі мешкала велика родина. За якийсь час Черняхівський також примушени були «самоуцільнятися» — прийняли чужу родину, і знов довелося шукати затішні місця.

Тим часом після звільнення моего чоловіка, в листопаді 1924 року, поштовцями позбулися «підвальників», для яких була зреквізована центральна кімната у нашій маленькій квартирі, і ми стали

власниками трьох маленьких ізолюваних кімнат. Хід до нас був через двір, на темних сходах ніхто з чужих не ходив, а крім того в нашому домі хаотичному житті була-ло так багато людей, що навіть для філерів тяжко було устатити, хто й чому приходить до нас. Крім близьких родичів, які постійно нас відвідували, рідкий вечір не було гостей: то приходили кілька разів 10 осіб після засідання Т-ва Нестора - Літописця, то збирався Комісія історії права ВУАН, то з'являлися дні народження мій або моего чоловіка. Досвідчені «конспіратори», зважачи всі ці обставини, вирішили, що наше мешкання найкраще. Ми весь час — з 1926 до 1929 ро-

ку — Стара Громада збиралася у нас.

Я не можу твердити, але мені здається, що ініціатором цих зборів бував Єфремов. Принаймні, в пам'яті залишилося, як мій чоловік, приходячи з Академії Наук, посперджав мене, що в такий і такий вечір буде засідання Старої Громади, отже треба подбати за чай перед засіданням та вечерю після нього. Така була традиція Старої Громади. Навіть менше цієї вечері було традиційне — з «версинакою», як головинку стравою. Запрошення передавали усно, жадних записок не практикувалося.

При мені брали участь в зборах не багато людей: О. Черняхівський з Л. Старицькою - Черняхівською, С. Фремов, В. Ігнатюк, Г. Житницький та доктор Квятковський, не рахуючи М. Василенка. За традицією, головував на зборах цього дня господар мешкання. Обговорення не мало характеру засідання, з «надавання» голосу в дискусію. Воно було вільне, і іноді переходило в палкі дебати. Побавляла реального зна-

чення, Стара Громада мала перед собою широке поле для дискусій — вся Україна, все життя її в усіх багатогранних хвилюваннях членів Старої Громади. Звичайно, не ухвалили, але думки, оцінки явищ життя, які висловлювалося на тих зборах, знаходилися шляхи, якими просувалися в далекі кутки України, як думки, як напрямки, якими треба було керуватися. За ці три роки, що я спостерігала засідання Старої Громади, спочатку — зі сторони, як го-сподар, а потім — як член її, увага членів була звернена на всі явища інтелектуально-го та громадського життя. Червоная боротьба — УАІЩ з москвинською Церквою, політичній події, повстанський рух, література, українська, старовина Академії Наук перед лапством комунізму, — все це обговорювалося на зборах.

Пригадую палку дискусію з приводу пам'ятника Шевченка, який весь час був під доглядом Старої Громади, що власним коштом підтримував вілья порядком біля нього і опікувала сторожа. Тепер цей сторож виступив у-през з об-



## ВІСТІ З УККА

ЗАСІДАННЯ  
ЕКЗЕКУТИВУ УККА

Нью-Йорк. — В суботу 12-го березня в р. відбудеться засідання Екзекутивного УККА в кімнатах УККА, на якому учасники розглянуть актуальні справи, зв'язані з життям української спільноти в ЗДА і поза нею.

Екзекутива, після інформації про конференцію уповноважених представників УККА і КУК в Торонто в дні 19-21 лютого ц. р. у справі Світового Конгресу Вільних Українців, рішенням порадити перші кроки в напрямі підготовки і скликання Конвенції ПАУК, яка має передбачити всі справи Світового Конгресу Вільних Українців у своїй руці.

Екзекутива прийняла за посередництвом французької амбасад у Вашингтоні виступити проти "зарядження французького уряду вивести сотні українських людей, переважно французьких громадян, в тому ж і старших виїзном на острів Корсика в зв'язку з заподіянням приїздом Н. Хрущова до Франції, і повідомити про недержавного секретаря ЗДА К. Гертера.

Далі рішення замовити 7,500 штук конгресового "рекорду", в якому будуть зібрані всі виступи сенаторів і конгресменів з нагоди 42-ї роковини державної незалежності в дні 22-го січня 1960 року. Ці рекорди призначені для розповсюдження між усіма політичними чинниками в ЗДА і поза ними.

Так само замовлено 2,000 рекордів (протоколів) з передавання у Конгресі пересланих українців про роль Хрущова в процесі знищення українського народу та його культури. Ці рекорди теж призначені для розповсюдження в ЗДА і поза ними.

Заповіджено, що в недалекому часі відбудеться в Кон-

гресі перед відповідними Комісіями переслухання експертів у справі побудови пам'ятника Т. Шевченка у Вашингтоні. У зв'язку з цим рішенням до цього часу стриматися із масовою акцією за вилучення американського поштової марки з портретом Шевченка у ювілейному 1961 році.

Рішено, що Шкільна Рада при Конгресовому Комітеті має охопити своєю педагогічною освітою та інспекторською школою українства на території ЗДА, крім тих, які цього виразно собі не бажають.

ЗБОРИ АМЕРИКАНСЬКОЇ  
КОМІТЕТИ ДЛЯ ВИЗВОЛЕННЯ  
НЕРОСІЙСЬКИХ НАРОДІВ СРСР

Цього самого дня (12-го березня) відбудуться у тому самому приміщенні УККА 3-й щорічний збір Американо-Української Конференції для визволення неросійських народів СРСР. У зборі взяли участь представники вірмен, грузинів, народів Північного Кавказу, туркестанців, білорусів, українців, білорусів і українців.

Інформаційний реферат на зборі виступав проф. Лев Добрянський, голова УККА. Він давав висновки і на численні запити. Досі головою Конференції був проф. Роман Смаль-Стоцький. З уваги на те, що він викладає в Маркеттському університеті у Мілвокі (Висконсин), отже дуже далеко від Нью-Йорку, збори вибрав цим разом на голову п. Степана Ярему, нью-йоркського адвоката і енактивного директора УККА. Секретарем тимчасово збори вибрав п. І. Думбадзе. На чергових зборах виберуть всіх членів Управи та обговорять план дальшої праці.

Василь Мудрий

Директор Канцелярії УККА

## ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

## „КОЗАЦЬКІ ДІТІ“ В ШИКАГО

Чие серце край віни поллется,  
Там до речі не стертись язик,  
А до нього личи той обзвется,  
Хто до гора вже змалку прики!

Такими, глибоко змістовними словами починали колись свою пісню сибірські каторжники „казакі ізгнанні“, це за часів Катерини. Цю пісню декілька разів мені доводилося чути і співати на прибережжю Середнього Басину з нащадками колишніх „випускників козла“. Особливо мені був сподобався широким співучим голосом в такт кавалерійського маршу. На превеликий жаль у мене не лишилася в пам'яті речка, бо з того часу вже минула чверть людського віку, пригадувати лише останні два рядки:

„Здається й тут степ  
широкий,  
Та всерйоз не рідний  
нам край!“

Співаючи цей задушевно-хлюпачний мотив, що молодим хлопчинам, мені тоді ще не доводилося допізнавати правдивий і трагічний зміст цієї пісні, тому, що тоді, не лише я, а й багато з нас, перебували ще на рідній землі, поміж своїми близькими і знайомими, не знали і не відчували того краю правдивого слова в українській пісні, яке сьогодні нам з болісною врідливістю приростає в душу.

Цей невимовний татар чужини, ота безземна туга за рідним краєм, яку ми тоді лише в піснях могли почути, вона прийшла сьогодні безпечно середом до глибоких наших сердець. Наша батьківщина, де ми лишили своє „домашнє“ місце народження, всі ті

мучотки на рідній землі, які нам в хвилини радості і смутку були дорогими і рідними, які в певній мірі зрослися з нашим особистим „я“, ніхто з нас не зможе забути до останньої хвилини свого життя! 21-го лютого ц. р. в Шикаго, в залі при Соборі святого Володимира Драматичний гурток дітей Собору святого Володимира під умілим керівництвом пані Лілії Вдовиченко відіграли історичну драму „Козацькі діти“. Дітвора школи танцю при т-ві „Нова опера“ показала нам цілий ряд наших народних танців. Не будемо пригадувати, скільки затренованої роботи в часі, часу і безмежної любові до мистецтва і української дітвора.

Зовсім не дивно, що в знак пошани і подяки за цю працю, батьки і діти, піднесли шкільній пані Лілії Вдовиченко скромний подарунок в формі букету квітів. Цей, з успішним оформленням і проведенням вечір, зробив велике враження на глядачів, а також залучив до участі в танцях осіб, які грати як справжні актори. Слід згадати, що ті люди, які під титлами великого гора, згуртувалися і працюють для повноцінного життя про рідний край, для планетарних наших рідних і святих обрядів, щоб збудити в наших дітях любов до батьківщини, всього того, що нам є милим і рідним. Побажанням же кращих успіхів в цій діяльності для справжніх синів і дочок України.

Сотник Петро Білий-Зуб

## Мистець малар Василь Панчак

Саме тепер відбувається в Українському Народному Домі в Нью-Йорку виставка образів Василя Панчака. Виставка відкрита від 5 до 27 березня 1960 р. і складається з дванадцяти праць і з тих новітніх, що будуть вислані до Парижу. Василь Панчак молодий хлопчик прийїхав до Америки, до свого брата, в 1911 р. Маларський мистецький студій почав 1913 р. у маларській школі при Карнетт Інституті в Північній, Па., і продовжував їх від 1918 р. в Нью-Йорку, спершу у приватній мистецькій школі, а від 1920 р. у Нешенел Академії оф Дізанс. Після скінчення студій у цій школі вступив ще на рік до Академії оф Файн Артс у Філадельфії. У 1925 почав виставляти свої праці в Інтервендент Артс Соєтї в Нью-Йорку і тоді мав добру критику в американських мистецьких журналах і теж згадуку у французьких. Потому виставляв у Амстердам Арт Галері у виставці „Салон оф Америка“. 1930 виставляв у галерії Арт Сентер в Нью-Йорку, де знову мав добру критику, підкреслили багатий колорит і життя в образах. 1939 виграв у Міській Галерії популярну нагороду за образ „Жертва шпільсаци“. Потім перестав виставляти деякий час і працював над розвитком своєї творчості. Аж 1959 р. узяв виставку своїх новітніх праць, вдержаних у більш модерному стилі, у Вирр Галері в Нью-Йорку. Критика поставилася до цих образів прихиль-

но і в результаті мистець прода- 4 образи поважним колекторам і любителям мистецтва. 1960 вислав кілька своїх образів до Дункін Галері в Нью-Йорку, де відбувався конкурс на безплатну висилку образів американських мистців до відомої галерії в Парижі, і тут В. Панчак найшовся в групі тих мистців, що виграли конкурс.

Образи мистця В. Панчака наводяться у колекторів П. Гора, Майєра, у еспанської маркізи де Партагос, у Смі Моморіал Лайбері в місті Флайшман, Н. Й., і у Нью-Йорку в приватній колекції мистця. Крім цього, ім'я В. Панчака записане в американській мистецькій енциклопедії „Гуз гу ін американ арт“, а ім'я з українських мистців малює згадану тільки Василя Панчака, а і скульпторів Олександра Архипенка.

15 березня в Логені, Західній Вірджинії, знайдено тіла 13-ох вуглекопів, які довше як тиждень були в копанні, не можуть з неї вийти внаслідок пожежі, яка закрила вхід вгору. Досі не вдалося знайти вуглекопів, які також були замикаєні пожежею в копанні, і які, правдоподібно, також не живуть. Вуглекопи отримали, бо були затруєні газом.

А. Делей Е. Олів'єрсон заявив в Буенос-Айресі, Аргентина, що „немає наміру кандидувати на президентства“, але потвердив запит журналіста, який хотів знати, чи Сівенсон хотів би бути державним секретарем ЗДА. „Я не виключаю цієї можливості, казав він.

## ОБ'ЄДНАННЯ УКРАЇНЦІВ В АМЕРИЦІ

„САМОПОМІЧ“ — Відділ в НЬО-ЙорКУ

запрошує членів на

## РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

які відбудуться

зі звичайним ПОРЯДКОМ НАРАД

в неділю, 27-го березня 1960 р.

в 3:00 год. по полудні

в НОВОМУ ДОМІ „САМОПОМІЧ“

пл. ч. 98 Друга Есена (між 3 і 6 вулицями).

ЗА УПРАВУ:

Михайло Лисогір, голова

Іван Васильшин, секретар

## На бажання публіки ДРУГІЙ І ОСТАННІЙ РАЗ в цьому сезоні!

## ОПЕРА та ПІСНЯ

## Клавдія ТАРАНОВА

## МЕЦЦО-СОПРАН

„Чудовий голос... К. Таранова викинула зразок мистецтва співати і камерні, й оперні речі.“ — Проф. Володимир Грушев, „Свобода“, 16-го лютого 1960 р.

„Публіка, яка забулася, де вона знаходиться... такий голос і таке виконання оперних речей не часто чується і в найбільшій концертній залі!“ — „Америка“ — з рецензії на виступ К. Таранової.

та

## ОПЕРНИЙ АНСАМБЛЬ

Новий склад виконавців — нова програма.

Велика концертна зала ВАШИНГТОН ІРВІНГ ГАЙ СКУЛ

40 Irving Pl. (між 16 і 17 вул.) — в НЬО-ЙорКУ.

НЕДІЛЯ, 20-го БЕРЕЗНЯ 1960 р.

год. 6:30 вечора.

Квитки до набути в крамницях: „АРКА“, „ЕКО“, „СУРМА“ та „МЕТА“.

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ КЛУБ

## Шевченківські Роковини у Філадельфії

Філадельфійський Відділ Українського Конгресового Комітету підготував вчорашнього вшанування Шевченківських Роковин у нашій громаді, яке відбулося 13-го березня. В той день відбулися в залі Українського Горжжанського Клубу дві імпреси: для шкільної молоді і для старшого громадянства.

Шевченківський концерт для молоді відбувся в полудневих годинах, його підготував Шкільний Відділ при Філадельфійському УККА, а у виконавстві програми взяли участь учні школи українства, музичних шкіл і студій, мистецької студії і члени молодіжних організацій. Програма була різноманітна і наповнена мистецтвом. Виступали три дитячі хори: один учнів Школи Українства Учительської Громади при Товаристві Українських Американців Горжжан, другий учнів Школи Українства при православному парафії св. Покрови і третій Юного СУМА. В юному хорі по кількадесяти співали, які, дивлячись від раних років вчили і заміцнювали до української пісні, будуть продовжувати нашу традицію хорівого мистецтва. Хорі виконавали „Заповіт“, „Реве та стогне“, „Зоре моя вечірняя“ і „Намша дума, наша пісня“. Учні Школи Українства Українського Товариства Філадельфії виконали інсценізацію „Розрита могила“ при акомпаніменті струнної оркестри. Збірну декламацию виконали теж: юнак Юного СУМА і окремо група народних у ЗДА дітей. Молодь Юного ОДУМ виконала інсценізацію „Вінок на могилу“.

Важато імпреса у програмі віддало музичним пописам дітей. Сиритковий ансамбль скрипальської студії проф. Яра Мигасюка виконав в зв'язку народних пісень вже на мистецькому рівні. Поповнювався скрипальський тріо з гармонією музичної школи проф. Пилипа Дубася, виконуючи народні арії. З об'єднаних виступів Олімпія Кучерява з музичної школи д-ра Антона Рудницького поповнювалася своїм гарним голосом у піснях Степанового „Три шляхи“ і Рудницького „Три шляхи“.

## 2,225 доларів на потреби української спільноти

Чим байдуже, як ваші гроші зложені в УНКСпільноті працюють на вас? — таке питання поставила Українська Національна Кредитова Спільнота в Монреалі своїм членам, запрошуючи їх взяти участь в Річних Загальних Зборах. Пред'явлений фінансовий звіт Спільноти викладав великий крок вперед, що його Спільнота зробила за останній рік в господарстві довірених їй грошових фондах. Престиг Спільноти зріс в очах багатьох членів, які досі мало цікавилися її справою. Багато з них подумало собі — „Чому б мені цього року не піти на Загальні Збори? Не вважачи на висоту уділу, я рідний із іншими співгромадянами кредитними, і на загальних зборах я маю рівне право рішати про те, які люди мають управляти кредитною і яка має бути її фінансова політика. Сто п'ятьдесят членів відгукнулося на запрошення Дирекції й прийшло на Заг. Збори Спільноти.

Наради започатковано спільною молитвою, що її провів найстарший віком член Спільноти, однокласником мовчавою згадану пам'ять померлих членів і в діловій атмосфері приступлено до звітування керівних органів Спільноти.

Укр. Нац. Кредитова Спільнота в Монреалі — це поважна фінансова інституція з річним оборотом одного мільйона доларів. Актив Спільноти піднісся до 620 тисяч дол., а у ділі членів досягнули суми 120 тисяч доларів. Завдяки гуч-

„Якби зустрілися ми знову“, Борис Гайдуцький з скрипкової студії проф. Пилипа Пруса виконав скрипковий концерт А. Колака, а Богдана Казаніш виконав з музичної студії проф. Наталії Когович виконала „Трелю Г-моль“ Лисенка. Шкільна молоді виконала залу Горжжанського Клубу, віддаючи пошану Великому Кобзареві.

Того дня вчорашнього відбулася Святочна Академія в честь Шевченка в тій самій залі. Академія започаткувала відспівання „Заповіту“ миттєвий хор „Кобзар“ під управлінням д-ра А. Рудницького при акомпаніменті Роксана Огородник — Гарасимович. Промовою вступила визначний шевченкознавець і сенаторської науки — Володимир Доросенко. Українська громада віддає тепер Шевченку у повноту його величчя, як визначного великого поета і високої інтелекції людини. Кілька пісень на слова Шевченка відспівала Марія Лисенко при фортепиановому супроводі Лілії Вудлі, а студентка Зеновія Кожановська виконала „Послання“. Проф. Пилипа Дубася з притаманною віртуозністю виконав на скрипці кілька творів європейських композиторів при акомпаніменті Лілії Вудлі. Окремою програмою був виступ артистки Українського Театру Лілії Крушельницької, яка з мистецтвом декламувала Шевченків „Сон“ („Гори мої високі“), викликавши глибоке зворушення у слухачів. Академію закінчив виступ миттєвий хор „Кобзар“, який виконав при акомпаніменті Р. Гарасимович „Лічу в неволі“ Сівенського, як теж чотири фрагменти з творів Лисенка на слова Шевченка, а саме: „І прощай, позеленіє!“ у виконавці квартету (Яніска — Мурована, Матковська — Титла, Татунчак і Фарлон), „І спочинуть невольничі діти“ з солом Яніска Мурованої, „Тоді, як Господи, святая на землі правда прилетить“ з солом Омелією Татунчака й „Оживуть степи, озера“. Концерт закінчено співом національного гімну. Обі імпреси втішались фреквенцією української громади.

громадської жертвенності. Фіди, що їх розділювано, надали безсумнісно членам Спільноти й могли бути розділені між них самі, наприклад у формі вищої, шостипроцентової дивіденди, але ми не хочемо навіть і не думали подавати такої пропозиції. Усі були свідомі того, що внаслідок добре діло у згоді зі своєю свідомістю, з почуттям певних, підвідомо існуючих зобов'язань супроти великої родини, з якої вони вийшли.

Загальні Збори закінчено

## ЗДА стараться збільшити експорт

## за кордон

Вашингтон. — Департамент торгівлі повідомляє, що ця країна мусить старатися збільшити свій експорт, щоб зменшити свої торговельні дефіцити, або краще сказати, свої доларові дефіцити, які в обороті з закордоном в 1958 році вносили 3,5 мільярда, а в 1959 році 3,700,000,000. дол. Під п'ятидесяти доларовим балансом розуміємо всі ті суми, які ЗДА під різними титулами видають за кордон, і які достатньо від чужих країн. Додавши департамент торгівлі здійснював свою торговельну програму з закордоном на те, щоб здобути собі прихильників в холодній війні, а тепер він закликає представ-

ників американської торгівлі діяти так, щоб здобути покупців на американський товар. Уряд пропонує поширювати американські товари на торговельних виставках. Президент Айзенгауер має можливість цього тижня, вислати Конгресові окремі звернення в цій справі. Влітку цього року на виставці у Відні, яка відбудеться від 4 до 11 вересня, приватні купці зможуть віддавати свої товари в урядові павільйони, і уряд сподівається, що ніхто не буде критикувати такої урядової поведінки. Коли вдасться зголосити у Відні, то уряд вважатиме подібні міжнародні ярмарки в інших державах.

Дізнаємося суцільно вісткою з Родино та Знайомих, що дні 24-го лютого 1960 р. в Джозеліні, Міз.

відвідала нас у Вілчівці

НАША ДОРОГА МАМА,

## 6л. п. Олена ТАРНОВЕЦЬКА

Покійна народилася 4-го лютого 1890 р. в Стороменцях, на Вуковині. — Вічна їй Пам'ять.

Горем прибиті:

Син — Миколай ТАРНАВЕЦЬКИЙ

Донька — Анна ТИШО, Елеонора АВДІСІН

і Тіла ВІШІВАН (на Вуковині)

6 наука та і правник

Nikolai TARNOVSKY

719 St. Louis — Joplin, Mo.

## Замість квітів на свічку могуту

6л. п. д-ра О. ВЕЛЬНИЧУКА

складові на „Фонд ім. д-ра В. Залозецького“:

д-р Е. Омеляський — 10 дол.; П. Григорівич — 3 дол.;

д-р Р. М. Новосельський — 4 дол. Разом — 17 дол.

## Замість квітів на свічку могуту

6л. п. ОЛЬГИ МИКИТЮК

складові на „Фонд ім. д-ра В. Залозецького“:

Степанія Жуковська і Артемій Марен-Жуковський — по 5 дол.;

д-р Євген Омеляський — 10 дол. Разом — 20 дол.

## Тількищо появилася

## У ВИДАВНИЦТВІ „СВОБОДА“

## нова повість

ІВАНА СМОЛЯ:

## „У ЗЕЛЕНОМУ ПІДГІР'І“



Чергування і суперечності любові з ненавистю, чесності з нікчемністю, краси з огидністю, найшляхетніших людських поривів із зрадою, життя із смертю — рідний процес людського життя. Вони є темою і цією новою повістю Івана Смоля. Коли змова найбільш кровожадних в історії диктаторів Гітлера і Сталіна в 1939-му році виникла друга світова війна, то вже від гуків перших її постригли задримали й почали валитися державні кордони і системи, відкриваючи шлях до найбільш бурхливої, насиченої несподіваними зустріч двох суперечних світів: східного і західного. Перша така зустріч відбулася на західних українських землях, і на її тлі, в обривах вогняних своєю красою українських Карпат, автор, розвиваючи акцію повісті, вправно рукою мистця малює хвилюючі образи найбільш людських переживань, та колись. Це — перший мистецький реалістичний твір про зустріч також двох, ворожою рукою подоланих рідних українських світів з їхніми суперечностями і пристрастями, що розпалюються доволі одніми людськими прагненнями: правди і волі. Глибокі проблеми життя і боротьби у грізній воєнній добі і перемога добра та краси, представлені мистецькими образами в цій книжці, дають справжню насолоду і приносять безсумнісну користь кожному, хто її прочитає.

Книжка має 190 сторінок друку

та в мистецькій кольоровій обкладинці.

Ціна — \$ 2.50

Замовляти у В-лі:

„СВОБОДА“, Р. О. Box 346, Jersey City 3, N. J.

КОНЦЕРТ  
ХОРУ „ДУМКА“

В СКЛАДІ 150 ОСІВ

дирігент:

Л. КРУШЕЛЬНИЦЬКИЙ;

з участю солістів:

Ш. ОДЛАСИ — БАРАНСЬКА —

сопран (Метрополітан Опера);

В. БАРАНСЬКИЙ — бас;

форт. супровід:

Р. СТЕЦУРА, Е. ЧАПЕЛЬСЬКА.



## Нью Йорк

19-го березня 1960 р.

TOWN HALL — 123 W. 43rd St.

Початок — точно год. 8:00

Квитки: „АРКА“, „ЕКО“, TOWN HALL

## Філадельфія

26-го березня 1960 р.

TOWN HALL — 150 N. Broad St.

Початок — точно год. 8:00

Квитки: БАЗАР, 823 N. Franklin Street

і день концерту — Town Hall.

КОНЕРТ спонсорув ЗСАДК.



## Друкарня „Свободи“

— пошукує —

ФАХОВОГО  
СКЛАДАЧА — (лінотипіста)

Голоситись до

Адміністрації „СВОБОДИ“

телефоном або особисто:

83 Grand Street — Jersey City, N. J.

NE 4-0237

Ласк займає  
становище Нюбергера

Сейлем, Орегон. — Губернатор-республіканець Марк Гетфілд 15-го березня найменував на місце померлого сенатора-демократа Річарда Л. Нюбергера, згідно зі стейтською конституцією, також демократа 76-річного суддю Найвищого Стейтсого Суду Голла Стоуна Ласка. Він займатиме те становище до кінця цієї каденції, це значить до початку січня 1961 року, коли це становище займе вибраний в цюгоричних виборах сенатор. Як номінація була великою несподіванкою для всіх, бо вони сподівалися, що губернатор найменує вдову покійного сенатора пані Морін Нюбергер, хоч губернатор заявляв кілька днів тому, що не найменує нікого з тих, які старяться кандидувати на цей пост. Пані Нюбергер с найсильніша демократична кандидатура на становище, яке опорожнилося по смерті її чоловіка. На це становище кандидуватимуть і республіканці.

Асамблея ньюйоркського стейту ухвалила більшістю 100 до 14 голосів, щоб відзначувати День Померлих Героїв („Меморіал Дед“) не 30-го травня, як це є тепер, а в останній понеділок в місяці травня. Цей законопроект мусить затвердити стейтський Сенат і після того підписати губернатор. Цей День встановлено в 1968 році для відзначення героїв громадянської війни. Він давніше називався „Декорейшен Дей“.

SHARE IN AMERICA  
BUY U.S. SAVINGS BONDS

Купуйте в підприємствоз  
що оголошується  
в „Свободі“

На гарний спомин... купіть пам'ятник у



ROSE HILL MONUMENTS  
184 Union Ave. (near Lyons Ave.) — IRVINGTON, N. J.  
Українські продажні — Stephen ZELINSKY & Philip CHUJ  
Обслуговуємо і ставимо пам'ятники на всіх цвинтарях  
в околиці 100 миль. Також робимо написи.  
Tel.: ESsex 2-0468

В нашій книгарні  
МОЖНА НАБУТИ ТАКІ КНИЖКИ:

ЗАНЦЕВ Павло	опр.	ноопр.
ЖИТТЯ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА. 1955	\$5.50	\$5.00
ЗБІРКА УКРАЇНСЬКИХ НОВЕЛЬ. 1955	\$3.50	\$3.00
ЛЕПКИЙ Богдан		
МАЗЕПА. Повість, 1955	\$3.00	\$2.50
МАЛАНЮК Саген		
ПОЕЗІЯ. 1954	\$3.00	\$2.50
ОВІРВАНІ СТРУНИ. Антологія поезії політичних, розстріляних, замучених і засланих в рр. 1920-1945. 1955	\$3.50	\$3.00
СІЧОВИЙ Володимир		
ІСТОРІЯ УКРАЇНСЬКОГО МИСТЕЦТВА. Том I	\$6.00	
Том II	\$3.00	
ФРАНКО Іван		
ВІВІР ІЗ ТВОРІВ. 1956	\$3.50	\$3.00
ЯНОВСЬКИЙ Юрій		
МАЙСТЕР КОРАБЛІ. Роман, 1954	\$2.50	\$2.00
Валентина просимо слати ЧЕКАМИ або ПОШТОВИМИ ПЕРЕКАЗАМИ:		

"Svoboda"  
P. O. Box 346 Jersey City, N. J.

ВЖЕ МОЖНА НАБУТИ  
УКРАЇНСЬКІ МОЛИТОВНИКИ  
„3 НАМИ БОГ“  
ПОВНИЙ МОЛИТОВНИК

3 українськими  
Важливою Літургією  
Молитвами  
Акафістами  
Всичасно  
Утреною

Тропарями і Кондаками  
Катехизаторськими науками  
Церковними піснями  
і колядами

497 стор. чіткого виразного друку  
тільки — \$3.00

Тверда шкільна чорна обкладинка з золотими написами.  
ЗАМОВЛІТИ:

"SVOBODA" P. O. BOX 346, JERSEY CITY 3, N. J.

Українське Правниче Товариство в Нью Йорку  
відмітило своє десятиріччя

Нью Йорк. — Минувлої суботи, 12-го березня, Українське Правниче Товариство, яке гуртує українських правників з усіх земель України, відмітило десятиріччя свого існування. Товариство зустрінулося ввечері, яка відбулася в приміщенні Народного Дому в Нью Йорку. Зустріч, у якій взяли участь коло 80 осіб, відкрила голова товариства д-р Б. Дзєрович, після якого проголосили президент УНР в екзилі д-р С. Витвицький, д-р Л. Ганкевич, д-р М. Шахнович, д-р С. Демидчук, д-р І. Новосівський, д-р К. Паньківський і інші. Зустріч, присвячена десятиріччю існування товариства, мала головним чином мемуарний характер. Промовці зверталися зі своїми спогадами до часів помірної війни, а відмічували, що в ролю, що П. відіграв на правничий став в обороні національних прав.

Совети ізольовані в справі міжнародної  
конвенції про право азилу

Женева. — Крім Совєтів і слухняних їм сателітів нема ніякої країни у світі, яка не признавала б права політичного азилу. Виявилося це якраз при голосуванні над відповідною конвенцією, що її складено на Комісії Об'єднаних Націй для прав людини. Над остаточною текстом конвенції, що її перший проект склали французи, відбулося в минулий вівторок голосування, в якому 12 голосів було „за“, а тільки три стрималися: Совєти, Польща і УСРС. Совєтський делегат Фомін, відчувачи, що не можна одверто висловлюватися проти самої засади права на політичний азил, подав викрутний аргумент, чому він і його підголоски стрималися: мовляв, в цій справі повинен бути міжнародний договір, а не загальна конвенція, яка має характер „декларативної, без обов'язку сили“. Тим самим Фомін дав зрозуміти, що Совєти не визнаватимуть конвенції про право азилу й далі робитимуть лови на людей, за дотеперішнім звичаєм. Конвенція коротка, складається з 5-ох пунктів і головним чином принципами. Головний принцип астановляє „право кожної людини просити політичного азилу й користуватися ним, щоб оминати політичне переслідування“. Найбільше спорів викликала точка 5-та, яка стверджує, що „жодна держава не повинна сприяти внутрішній безпеці та охороні власного населення, якщо дозволяти країні відмовити права азилу, але й у тому випадку вона зобов'язана дати тимчасовий азил, щоб уможливити втілення шукати собі іншого місця захисту. Право азилу не може суперечити „праву кожної людини добровільно вернутися до своєї батьківщини“. Ухвалення проекту конвенції піде на розгляд Економічної і Соціальної Ради Об'єднаних Націй, та опісля на Генеральну Асамблею.

Провідники спілки будівельних робітників  
підтримують сен. Кеннеді

Вашингтон. — Понад 3,000 делегатів на збори спілки будівельних робітників ентузіастично вітали демократичного сенатора з Массачусетс Джона Ф. Кеннеді, який з'явився на цих зборах, де були представники всіх 50-ох штатів ЗДА. Делегати гарячими оплесками прийняли початок промови сенатора, який сказав: „Це перша моя нагода відвідати вас як кандидат на президента. Новий президент і новий Конгрес зможуть за-

Прихильники Стівенсона планують нову  
кампанію в його користь

Шикаго, Ілліной. — Колишній дворовий безуспішний демократичний кандидат на президента Адлей Е. Стівенсон відбуває тепер довшу поїздку по державах Латинської Америки і вернеться до ЗДА аж 5-го квітня. Та його прихильники не дарують і підготовляють ґрунт під його кандидатуру на президента, а після його повороту планують розвинути широку кампанію в його користь. Вже майже набирали гроші на цю кампанію, щоб здобувати делегатів в користь Стівенсона, який, як гадають його прихильники, здобуде більшу популярність між демократами, бо буде критикувати політику Алієнтавера у відношенні до Південної Америки. Прихильники Стівенсона вже написали талоником автора промови, щоб писав бесіди Стівенсона, якщо буде треба. Сам Стівенсон заявив, що нібито не буде кандидувати, але часом дає підстави, що не відмовив би стати президентом, коли б його вибрали. І так 14-го березня в Мендосі, Аргентина, Стівенсон відповів на запити журналістів про його шанси бути вибраним на президента: „Не можу нічого сказати про мої шанси бути вибраним на президента, коли я ще сам не знаю, чи буду кандидувати“.

Засновано 1920 р. Tel.: AL 4-3779

**KOWBASNIUK Agency**  
НОТАРІАЛЬНЕ БЮРО

286 E. 10th Street New York 9, N. Y.

- Всі РОДИ ЗАБЕЗПЕЧЕНІ;
- ПОСЕРЕДНИЦТВО ПРОДАЖУ РЕАЛЬНОСТЕЙ;
- ВІЗВЕТИ НА КОРАБЛІ І ЛІТАКИ ДО ВСІХ ЧАСТИН СВІТУ;
- ВСЯКІ ІМІГРАЦІЙНІ СПРАВИ;
- ПАКУНКИ ДО ВСІХ КРАЇН ЄВРОПИ І АЗІ.

Жаждате наших КАТАЛОГІВ.  
Міжнародні поштові перекази.

Федеральний і стейтський ПОДАТКОВИ ЗВІТИ (INCOME TAX)

Віра КОВБАСНИК-ШУМЕНКО Аліна ШУМЕНКО

Години: 10:00 рано до 7:30 веч.; Субота: 10:00 рано до 4:00 по пол.

вступайте в глени Українського Народного Союзу!

Платон СТАСЮН  
„В НОВОМУ СВІТІ“  
(ПОМИНИ І ДУМКИ БІЗНЕСМЕНА)

ЦІНА:  
В оправі ..... \$2.00  
В брошурі ..... \$1.50

Замовляти:  
**Svoboda**  
P. O. Box 346 Jersey City, 3, N. J.

ОГОЛОШЕННЯ ВІДДІЛІВ  
Українського Народного Союзу

ФІЛАДЕЛФІЯ, Па. — Місячні збори членів Б-ва св. Юрія, Відд. 239, відбудуться в суботу, 19-го березня 1960 р. (третя субота в місяці), від 3-ї до 5-ї год. по пол., в домі Укр. Амер. Горожан, при 847 N. Franklin. — д-р Вол. Гала, предс.; М. Колдуб, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, Па. — 397 Відд. повідомляє своїх членів, що побір вкладок буде в суботу, 19-го березня 1960 р. від год. 3:00-4:30 по пол., та в неділю, 20-го березня, від год. 12:00 до 1:30. — І. Скокляк, предс.; О. Штогрин, секр.

ПОНКЕРС, Н. Н. — Т-во „Подільська Січ“, Відд. 8, повідомляє своїх членів, що Місячні збори Т-ва відбудуться в неділю, 20-го березня 1960 р. в залі Клубу — 13 Washington St., в год. 2-ї по пол. Просимо, також прийти та привести нових членів. — П. Гараснік, предс.; В. Мандий, секр.

БОФАЛО, Н. Н. — В-во св. Миколая, Відд. 127, повідомляє, що Місячні збори відбудуться в неділю, 20-го березня 1960 р. в церковній залі, при фільмові Онеїде вул., зараз по сніданку Служби Божій. Просимо членів взяти участь у зборах, бо маємо важливі справи на порядку денному. Просимо також привести нових членів на час зборів. — І. Скокляк, предс.; В. Колдубський, рек. секр.

ПОНКЕРС, Н. Н. — Місячні збори Б-ва св. Іоанна, Відд. 217, відбудуться в неділю, 20-го березня 1960 р. в год. 2-ї по пол., в церковній залі, при 305 Hudson Ave. Просимо всіх членів прийти на означений час і взяти участь в зборах, бо маємо важливі справи на порядку денному. Просимо також привести нових членів на час зборів. — І. Скокляк, предс.; В. Колдубський, рек. секр.

ПОНКЕРС, Н. Н. — Місячні збори Б-ва св. Іоанна, Відд. 217, відбудуться в неділю, 20-го березня 1960 р. в год. 2-ї по пол., в церковній залі, при 305 Hudson Ave. Просимо всіх членів прийти на означений час і взяти участь в зборах, бо маємо важливі справи на порядку денному. Просимо також привести нових членів на час зборів. — І. Скокляк, предс.; В. Колдубський, рек. секр.

ПОНКЕРС, Н. Н. — Місячні збори Б-ва св. Іоанна, Відд. 217, відбудуться в неділю, 20-го березня 1960 р. в год. 2-ї по пол., в церковній залі, при 305 Hudson Ave. Просимо всіх членів прийти на означений час і взяти участь в зборах, бо маємо важливі справи на порядку денному. Просимо також привести нових членів на час зборів. — І. Скокляк, предс.; В. Колдубський, рек. секр.

ПОНКЕРС, Н. Н. — Місячні збори Б-ва св. Іоанна, Відд. 217, відбудуться в неділю, 20-го березня 1960 р. в год. 2-ї по пол., в церковній залі, при 305 Hudson Ave. Просимо всіх членів прийти на означений час і взяти участь в зборах, бо маємо важливі справи на порядку денному. Просимо також привести нових членів на час зборів. — І. Скокляк, предс.; В. Колдубський, рек. секр.

ПОНКЕРС, Н. Н. — Місячні збори Б-ва св. Іоанна, Відд. 217, відбудуться в неділю, 20-го березня 1960 р. в год. 2-ї по пол., в церковній залі, при 305 Hudson Ave. Просимо всіх членів прийти на означений час і взяти участь в зборах, бо маємо важливі справи на порядку денному. Просимо також привести нових членів на час зборів. — І. Скокляк, предс.; В. Колдубський, рек. секр.

ПОНКЕРС, Н. Н. — Місячні збори Б-ва св. Іоанна, Відд. 217, відбудуться в неділю, 20-го березня 1960 р. в год. 2-ї по пол., в церковній залі, при 305 Hudson Ave. Просимо всіх членів прийти на означений час і взяти участь в зборах, бо маємо важливі справи на порядку денному. Просимо також привести нових членів на час зборів. — І. Скокляк, предс.; В. Колдубський, рек. секр.

ПОНКЕРС, Н. Н. — Місячні збори Б-ва св. Іоанна, Відд. 217, відбудуться в неділю, 20-го березня 1960 р. в год. 2-ї по пол., в церковній залі, при 305 Hudson Ave. Просимо всіх членів прийти на означений час і взяти участь в зборах, бо маємо важливі справи на порядку денному. Просимо також привести нових членів на час зборів. — І. Скокляк, предс.; В. Колдубський, рек. секр.

ПОНКЕРС, Н. Н. — Місячні збори Б-ва св. Іоанна, Відд. 217, відбудуться в неділю, 20-го березня 1960 р. в год. 2-ї по пол., в церковній залі, при 305 Hudson Ave. Просимо всіх членів прийти на означений час і взяти участь в зборах, бо маємо важливі справи на порядку денному. Просимо також привести нових членів на час зборів. — І. Скокляк, предс.; В. Колдубський, рек. секр.

ПОНКЕРС, Н. Н. — Місячні збори Б-ва св. Іоанна, Відд. 217, відбудуться в неділю, 20-го березня 1960 р. в год. 2-ї по пол., в церковній залі, при 305 Hudson Ave. Просимо всіх членів прийти на означений час і взяти участь в зборах, бо маємо важливі справи на порядку денному. Просимо також привести нових членів на час зборів. — І. Скокляк, предс.; В. Колдубський, рек. секр.

ПОНКЕРС, Н. Н. — Місячні збори Б-ва св. Іоанна, Відд. 217, відбудуться в неділю, 20-го березня 1960 р. в год. 2-ї по пол., в церковній залі, при 305 Hudson Ave. Просимо всіх членів прийти на означений час і взяти участь в зборах, бо маємо важливі справи на порядку денному. Просимо також привести нових членів на час зборів. — І. Скокляк, предс.; В. Колдубський, рек. секр.

ПОНКЕРС, Н. Н. — Місячні збори Б-ва св. Іоанна, Відд. 217, відбудуться в неділю, 20-го березня 1960 р. в год. 2-ї по пол., в церковній залі, при 305 Hudson Ave. Просимо всіх членів прийти на означений час і взяти участь в зборах, бо маємо важливі справи на порядку денному. Просимо також привести нових членів на час зборів. — І. Скокляк, предс.; В. Колдубський, рек. секр.

ПОНКЕРС, Н. Н. — Місячні збори Б-ва св. Іоанна, Відд. 217, відбудуться в неділю, 20-го березня 1960 р. в год. 2-ї по пол., в церковній залі, при 305 Hudson Ave. Просимо всіх членів прийти на означений час і взяти участь в зборах, бо маємо важливі справи на порядку денному. Просимо також привести нових членів на час зборів. — І. Скокляк, предс.; В. Колдубський, рек. секр.

ВЕСТ ІСТОН, Па. — Т-во ім. В. Хмельницького, Відд. 137, повідомляє своїх членів, що Квартальні збори відбудуться в неділю, 20-го березня 1960 р. в год. 2:00 по пол., в Амер.-Укр. Горожан, Домі. — Г. Прайск, предс.; М. Колдуб, кас.; С. Колдуб, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, Па. — В-во св. Василія, Відд. 339, повідомляє всіх своїх членів, що Місячні збори відбудуться в неділю, 20-го березня 1960 р. в год. 3-ї по пол., в домі Укр. Горожан, при 3322 N. Лавренс вул. Просимо всіх членів прийти ввечері свої членські вкладки. — А. Хромик, предс.; А. Дрогомирський, кас.; С. Лупаш, секр.

БРИДЖПОРТ, Конн. — Т-во „Українська Січ“, Відд. 99, повідомляє всіх своїх членів і членкинь, що Місячні збори Товариства відбудуться в неділю, 20-го березня 1960 р. в год. 2-ї по пол., в УНДомі, під ч. 500 Галлет вул., точно в год. 2:00 по пол. Просимо всіх членів прийти на час. — Управління.

СОУТПОРТ, Конн. — Т-во ім. Т. Шевченка, Відд. 84, повідомляє всіх своїх членів і членкинь, що Місячні збори Товариства відбудуться в неділю, 20-го березня 1960 р. в год. 2-ї по пол., в УНДомі, під ч. 279 Кінгс Гейвель Вест. Управління просить всіх членів прийти на час та підготувати свої вкладки, бо хто не заплатив своїх вкладок, буде сусідом. Просимо привести нових кандидатів на членів УН-Союзу. — К. Шевчук, предс.; Ф. Голод, фін. секр.; В. Симонів, кас.; В. Колдубський, рек. секр.

ПОНКЕРС, Н. Н. — Місячні збори Б-ва св. Іоанна, Відд. 217, відбудуться в неділю, 20-го березня 1960 р. в год. 2-ї по пол., в церковній залі, при 305 Hudson Ave. Просимо всіх членів прийти на означений час і взяти участь в зборах, бо маємо важливі справи на порядку денному. Просимо також привести нових членів на час зборів. — І. Скокляк, предс.; В. Колдубський, рек. секр.

ПОНКЕРС, Н. Н. — Місячні збори Б-ва св. Іоанна, Відд. 217, відбудуться в неділю, 20-го березня 1960 р. в год. 2-ї по пол., в церковній залі, при 305 Hudson Ave. Просимо всіх членів прийти на означений час і взяти участь в зборах, бо маємо важливі справи на порядку денному. Просимо також привести нових членів на час зборів. — І. Скокляк, предс.; В. Колдубський, рек. секр.

ПОНКЕРС, Н. Н. — Місячні збори Б-ва св. Іоанна, Відд. 217, відбудуться в неділю, 20-го березня 1960 р. в год. 2-ї по пол., в церковній залі, при 305 Hudson Ave. Просимо всіх членів прийти на означений час і взяти участь в зборах, бо маємо важливі справи на порядку денному. Просимо також привести нових членів на час зборів. — І. Скокляк, предс.; В. Колдубський, рек. секр.

ПОНКЕРС, Н. Н. — Місячні збори Б-ва св. Іоанна, Відд. 217, відбудуться в неділю, 20-го березня 1960 р. в год. 2-ї по пол., в церковній залі, при 305 Hudson Ave. Просимо всіх членів прийти на означений час і взяти участь в зборах, бо маємо важливі справи на порядку денному. Просимо також привести нових членів на час зборів. — І. Скокляк, предс.; В. Колдубський, рек. секр.

ПОНКЕРС, Н. Н. — Місячні збори Б-ва св. Іоанна, Відд. 217, відбудуться в неділю, 20-го березня 1960 р. в год. 2-ї по пол., в церковній залі, при 305 Hudson Ave. Просимо всіх членів прийти на означений час і взяти участь в зборах, бо маємо важливі справи на порядку денному. Просимо також привести нових членів на час зборів. — І. Скокляк, предс.; В. Колдубський, рек. секр.

ПОНКЕРС, Н. Н. — Місячні збори Б-ва св. Іоанна, Відд. 217, відбудуться в неділю, 20-го березня 1960 р. в год. 2-ї по пол., в церковній залі, при 305 Hudson Ave. Просимо всіх членів прийти на означений час і взяти участь в зборах, бо маємо важливі справи на порядку денному. Просимо також привести нових членів на час зборів. — І. Скокляк, предс.; В. Колдубський, рек. секр.

ПОНКЕРС, Н. Н. — Місячні збори Б-ва св. Іоанна, Відд. 217, відбудуться в неділю, 20-го березня 1960 р. в год. 2-ї по пол., в церковній залі, при 305 Hudson Ave. Просимо всіх членів прийти на означений час і взяти участь в зборах, бо маємо важливі справи на порядку денному. Просимо також привести нових членів на час зборів. — І. Скокляк, предс.; В. Колдубський, рек. секр.

ПОНКЕРС, Н. Н. — Місячні збори Б-ва св. Іоанна, Відд. 217, відбудуться в неділю, 20-го березня 1960 р. в год. 2-ї по пол., в церковній залі, при 305 Hudson Ave. Просимо всіх членів прийти на означений час і взяти участь в зборах, бо маємо важливі справи на порядку денному. Просимо також привести нових членів на час зборів. — І. Скокляк, предс.; В. Колдубський, рек. секр.

ПОНКЕРС, Н. Н. — Місячні збори Б-ва св. Іоанна, Відд. 217, відбудуться в неділю, 20-го березня 1960 р. в год. 2-ї по пол., в церковній залі, при 305 Hudson Ave. Просимо всіх членів прийти на означений час і взяти участь в зборах, бо маємо важливі справи на порядку денному. Просимо також привести нових членів на час зборів. — І. Скокляк, предс.; В. Колдубський, рек. секр.

ПОНКЕРС, Н. Н. — Місячні збори Б-ва св. Іоанна, Відд. 217, відбудуться в неділю, 20-го березня 1960 р. в год. 2-ї по пол., в церковній залі, при 305 Hudson Ave. Просимо всіх членів прийти на означений час і взяти участь в зборах, бо маємо важливі справи на порядку денному. Просимо також привести нових членів на час зборів. — І. Скокляк, предс.; В. Колдубський, рек. секр.

ПОНКЕРС, Н. Н. — Місячні збори Б-ва св. Іоанна, Відд. 217, відбудуться в неділю, 20-го березня 1960 р. в год. 2-ї по пол., в церковній залі, при 305 Hudson Ave. Просимо всіх членів прийти на означений час і взяти участь в зборах, бо маємо важливі справи на порядку денному. Просимо також привести нових членів на час зборів. — І. Скокляк, предс.; В. Колдубський, рек. секр.

ПОНКЕРС, Н. Н. — Місячні збори Б-ва св. Іоанна, Відд. 217, відбудуться в неділю, 20-го березня 1960 р. в год. 2-ї по пол., в церковній залі, при 305 Hudson Ave. Просимо всіх членів прийти на означений час і взяти участь в зборах, бо маємо важливі справи на порядку денному. Просимо також привести нових членів на час зборів. — І. Скокляк, предс.; В. Колдубський, рек. секр.